

ALGER, UN LIEU, UNE HISTOIRE

Les cafés de la Casbah

Le Café des sports, k'hahwat Tlemçani, k'hahwat Ezzerouk, le café de la Medersa, k'hahwat Malakoff... les anciens se souviennent de ces cafés populaires de la Casbah.

O n y venait pour siroter un café, écouter un orchestre ou tout simplement pour papoter. Le temps a passé, balayant tout sur son passage. Les cafés d'antan ont bien changé. D'ailleurs, la plupart d'entre eux se sont reconvertis en grossistes, commerces de prêt-à-porter ou de produits cosmétiques. Des créneaux plus lucratifs. Avec Hadj Zoubir, 75 ans au compteur, mais toujours alerte, nous avons sillonné les ruelles et venelles de la Casbah, sur la trace de la mémoire de ces cafés qui nous racontent le passé du vieux Alger, au fond d'un *fendjel*.

Le café Malakoff

C'est par ce café mythique que débute notre virée. Des murs peinturlurés et deux accès : l'un par la rue de Bab-El-Oued, l'autre par celle du Vieux Palais, juste en dessous du palais Ahmed-Pacha. Lorsqu'on pénètre dans k'hahwat Malakoff, on a un peu l'impression de mettre les pieds dans un musée. Les murs sont tapissés de photos en noir et blanc d'artistes d'antan, nous observant sagement derrière leur cadre. El-Anka, Hadj M'nouar, Khelifa Belkacem, Abdelkrim Dali, Boudjemaâ Fergane et tant d'autres se rappellent à notre bon souvenir. Accrochés au mur, des instruments

de musique dont les *t'bilète* (petits tambours) de Boualem Titiche.

Reste à imaginer les belles soirées que ce café a abritées durant les années 50, 60 et 70.

El-Anka & Co

«Le café Malakoff était un haut lieu de la musique chaâbi. El-Anka, Hadj M'nouar, Hadj M'rizek et les grands noms de la chanson algérienne se sont produits ici même», nous révèle *ammi* Zoubir. C'est avec un thé à la menthe que Messaoud et son fils Boubekur, les propriétaires de ce café légendaire, nous

la vieille médina. Les touristes ne sont pas en reste. Ils sont nombreux à y marquer une halte pour s'imprégner du souvenir d'El-Anka and Co.»

Avec *ammi* Zoubir, nous contemplons les photos en noir et blanc ornant les murs : le trio El-Anka, Allal El-Mouhib et Bachtarzi posant tout sourire devant l'objectif ; Hadj M'nouar et Baba Dahmane jouant du violon lors d'une fête dans un *ouest eddar*, El-Anka et son orchestre... Nos petites mirettes mitraillent ces reliques pour ne pas perdre une miette de ces icônes.

«Regardez, me souffle *ammi*

Zoubir, ça c'est cheikh Bnou Zekri, le directeur de la medersa Thaâlibiya. Les chanteurs, dont El-Anka, avaient coutume de lui emmener leurs textes pour les corriger», nous apprend-il.

Café-musée

D'autres sourires jaunis par le temps s'affichent sur les murs : Mustapha El-Anka, Mohamed Gamba, Boudjemaâ Ferguène, Allilou Debbah, Mouh E'sghir Laâma, Omar Mekraza, Hadj M'rizek, Boudjemaâ El-Ankis, Mohame Gabbour dit «tailleur», Abdelkrim Dali... C'est en fredonnant des refrains de chansons chaâbi que nous quittons ce café-musée. Direction d'autres

estaminets qui ont connu jadis leurs heures de gloire : le Café des sports, k'hahwat F'nardjia, le café El-djazaïr...

(A suivre)
Sabrinal

sabrinal-le soir @ yahoo.fr

EXPOSITION MAURICE WEISS À L'ESPACE NOÛN

L'objectif : Alger-Pop

Durant deux semaines, le photographe allemand Maurice Weiss et la journaliste algérienne KENZA MEHADJI ont parcouru les rues d'Alger, Blida et Constantine, allant à la rencontre de jeunes musiciens algériens. Cette rencontre a donné lieu à une série de photographies en noir et blanc et c'est sous le générique d'Algipop



qu'une exposition a été montée. Le vernissage a eu lieu samedi après-midi, à l'espace Noûn, à l'initiative de l'institut allemand Goethe en présence de plusieurs personnalités de la scène culturelle algérienne. Ces photographies suscitent une certaine émotion, peut-être le côté classique de la photo noir et blanc qui met en valeur le sujet pour laisser passer une vision des choses d'une manière plus accentuée avec les ombres et les lumières. Le photographe semble rechercher les contrastes, les contre-jours, s'attardant sur les formes et les silhouettes, sur les regards, les gestes, les attitudes parfois nonchalantes et gaies. Ces portraits de musiciens, des membres de groupe Harmonica, Djamazzi Africa, Sinouj, Laryem, onze groupes en tout, ont été saisis par l'objectif de Maurice Weiss, photographe allemand né à Perpignan en France en 1964. A propos de ces photos, la jeune KENZA MEHADJI expliquera que «nous avons voulu prendre des photographies de ces artistes dans leur quotidien, dans leur lieu de répétition, le studio d'enregistrement et même lors des discussions entre copains». Pour revenir au photographe au talent indéfectible, il a fait des études dès 1989 à l'université de Dortmund, et a débuté sa carrière comme photographe freelance auprès de l'agence VU à Paris. Il a été témoin de l'effondrement du mur de Berlin, saisissant, sur le vif, des images fortes. L'exposition est à voir jusqu'au 9 janvier 2010.

Nassira B.

«TROISIÈME MILLÉNAIRE» REND HOMMAGE À BEN GUETTAF

Un quart de siècle au service des planches algériennes

L'association artistique et culturelle Troisième millénaire a organisé, samedi à Alger, une soirée en l'honneur du directeur du Théâtre national Mahieddine-Bachtarzi, le dramaturge Mohamed Ben Guettaf. Plusieurs personnalités artistiques ont assisté à cette cérémonie de reconnaissance.

Ben Guettaf est revenu sur son parcours, sa carrière, l'apport au théâtre national ainsi que les enseignements que ce théâtre lui a apportés au retour. Il s'est arrêté sur la nouvelle génération d'acteurs, précisant que ces dernières années, il y a une nette amélioration et que le Théâtre national a renoué avec son public à travers des pièces produites par de jeunes dramaturges, ce qui lui a valu une participation à des festivals nationaux et arabes, couronnée par plusieurs prix aussi bien aux niveaux national qu'international. Insistant



toutefois sur la nécessité de prendre en charge cette nouvelle génération, en l'aidant à plus d'acquis en matière notamment de formation. S'agissant des pièces théâtrales que le TNA compte présenter durant l'année prochaine, M. Ben Guettaf a précisé que cinq pièces sont en cours de réalisation dont les titres seront annoncés en février ou mars prochains, outre la préparation des fes-

tivals du théâtre national professionnel, du théâtre du Sud et autres.

La cérémonie de distinction en l'honneur du dramaturge Ben Guettaf a été marquée par la présentation du monologue *Fatma*, écrit par le dramaturge et joué par Nesrine Belhadj, ainsi que des chansons du patrimoine, interprétées par la troupe musicale El-Djazira, des danses traditionnelles présentées par le Ballet national et d'autres chansons interprétées par le célèbre chanteur Mohamed Lamari.

A l'issue de la cérémonie, le président de l'association artistique et culturelle Troisième millénaire a indiqué que l'association compte à l'avenir élargir ces distinctions à d'autres noms tels que Madani Naâmourne, M^{me} Mizakar, Ahmed Kadri, Rabah Deriassa, Youcef Meziani ainsi qu'El-Bachir et Rachid Zeghmi.

R. C.

Actucult

Ventes-dédicaces

- Ouarda Himeur Ensighaoui signera son livre *Ils ont défié l'empire*, paru aux éditions Casbah, samedi 26 décembre à partir de 14h30. La presse et le public sont cordialement invités.

- Hamid Grine signera son roman *Il ne fera pas long feu*, paru aux éditions Alpha, à la librairie Générale d'El-Biar, samedi 26 décembre à partir de 14h30.

Conférence

Moncef Kaidi, membre du jury du Prix des lecteurs Rachida Arbaoui, animera une rencontre-débat autour «De l'art de guérir des mages et sorcières aux techniques et savoirs actuels de la médecine», aujourd'hui à 14h30, au niveau du café littéraire «L'île lettrée» sis au 7, rue Ahmed Zabana (ex-Hoche).

Exposition

- Exposition photos «Algipop», portraits de musiciens algériens dans leur société, du photo-

graphe allemand Maurice Weiss et de la journaliste algérienne KENZA MEHADJI à l'Espace Noûn jusqu'au 9 janvier 2010.

Cinéma

- Projection de *Joyeux Noël* de Christian Carion (France, 2005, 110 min), avec Diane Kruger, Benno Fürmann, Guillaume Canet, demain à 15h au Centre culturel français d'Alger.

Spécial vacances scolaires

- Du 22 au 31 décembre à la salle El-Mouggar, à 10h, spectacles pour enfants. Demain : pièce de théâtre *Le Gorille et les trois amis* jouée par la troupe El-Affak de Aïn Defla. Jeudi : la troupe Les amis de Tchikano donne en représentation *La femme du pêcheur*. Vendredi : la troupe El-Affak de Médéa présente *La ville des jeux*.

- Bibliothèque du Palais de la culture : semaine pédagogique «L'enfant et les jeux éducatifs» jusqu'au 26 décembre, de 11h à 16h.